

674473-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Communications equipment – Voice-over-IP-Migration und SIP DECT

OJ S 190/2026 01/10/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Klinikum St. Georg gGmbH

R-phost: ausschreibungsstelle@sanktgeorg.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Voice-over-IP-Migration und SIP DECT

Cur síos: Voice-over-IP-Migration und SIP-DECT

Aitheantóir an nós imeachta: 8fae38a0-b239-4e7e-a620-72ad8f438cff

Aitheantóir inmheánach: 023 26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 32570000 Communications equipment

Aicmiú breise (cpv): 51300000 Installation services of communications equipment, 51611100 Hardware installation services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Delitzscher Straße 141

Baile: Leipzig

Cód poist: 04129

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Titel 1 = Haupterfüllungsort Delitzscher Str. 141, 04129 Leipzig Titel 2 =

Außenstelle Eitingonstraße 12, 04105 Leipzig

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y04MVVG# Die Angebotseinreichung erfolgt ausschließlich in Textform über die vom AG genutzte elektronische Vergabepattform www.dtyp.de. Zur Fristwahrung kommt es auf den Zeitpunkt der Einreichung auf der Vergabepattform an. Der Bieter trägt das Übermittlungsrisiko und ist für den fristgerechten Eingang des vollständigen Angebotes verantwortlich. Andere Zustellungsformen (z.B. E-Mail oder Fax) ersetzen die oben genannte Form nicht. Das Angebot ist in deutscher Sprache abzufassen und vollständig, d.h. einschließlich aller geforderten Unterlagen auf der Vergabepattform hochzuladen.

Bunús dlí:

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Voice-over-IP-Migration und SIP DECT

Cur síos: Das Klinikum St. Georg gGmbH beabsichtigt die vollständige Migration seiner bestehenden Telekommunikationsanlage Mitel MX-ONE (TDM-DECT-Funknetz, digitale Systemendgeräte, analoge Teilnehmer) auf eine Voice-over-IP-/DECT-over-IP-Lösung. Gegenstand sind Planung, Lieferung, Installation, Dokumentation, Inbetriebnahme und betriebsbereite Übergabe eines Gesamtsystems einschließlich aller Hard- und Softwarekomponenten sowie die Migration der bestehenden Kommunikationsdienste; die Lösung muss hochverfügbar und für den Einsatz in einem Krankenhaus geeignet sein. Titel 1 umfasst die vollständige, unterbrechungsfreie DECT-Funkversorgung des ca. 22,5 ha großen Campus Delitzscher Straße 141 einschließlich der baulichen Maßnahmen zur Ertüchtigung des Leitungsnetzes (u. a. ca. 7.500 m Datenleitung, ca. 243 Anschlussdosen, ca. 357 Basisstationshalterungen, Bohr-, Brandschutz- und Nebenarbeiten), die in einem gesonderten Teil des Leistungsverzeichnisses beschrieben und nach Aufmaß vergütet werden. Titel 2 umfasst die DECT-Funkversorgung des Standorts Eitingonstraße 12 ohne bauliche Maßnahmen; Der Auftraggeber stellt Virtualisierungsumgebung, Serverhardware, Netzwerkinfrastruktur mit PoE, Datensicherung, PKI/Zertifikatsmanagement, Windows-Lizenzen, DHCP, Stromversorgung, SIP-Trunk, Firewalls und die vorhandene passive Leitungsinfrastruktur bereit. Netzpläne beider Standorte sind als Anlage beigelegt. Die Implementierung muss nach Zuschlagserteilung beginnen und bis zum 30.04.2027 abgeschlossen sein.

Aitheantóir inmheánach: 023 26

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 32570000 Communications equipment

Aicmiú breise (cpv): 51300000 Installation services of communications equipment, 51611100 Hardware installation services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Delitzscher Straße 141

Baile: Leipzig

Cód poist: 04129

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Titel 1 = Haupterfüllungsort Delitzscher Str. 141, 04129 Leipzig Titel 2 = Außenstelle Eitingonstraße 12, 04105 Leipzig

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 60 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl
Eolas breise: Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des
vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1.1 Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von
Ausschlussgründen gemäß § 123 und § 124 GWB (Anlage 1)

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1.2 Nachweis der Eintragung im Berufs- oder
Handelsregister, ggf. eidesstattliche Erklärung oder vergleichbare Bescheinigung einer
Behörde des Mitgliedsstaates, in dem der Bewerber ansässig ist. (Vorlage Kopie) 1.3
Gewerbean- und ggf. -ummeldung, wenn keine Eintragungspflicht im Handels- bzw.
Berufsregister besteht (Vorlage Kopie im Bedarfsfall)

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1.4 Eigenerklärung über das Bestehen einer
ausreichenden Betriebshaftpflichtversicherung mit Angabe der jeweiligen Deckungssummen
Mindestanforderung: mindestens 2,8 Mio EUR je Schadenfall (Vorlage Eigenerklärung oder
Kopie Police)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1.5 Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576 (siehe
Anlage) 1.6 Formblatt LkSG (Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz) (siehe Anlage)

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1.7 Der Bieter verfügt über den höchsten Partnerstatus
(Platinum Partner) im Partnerprogramm von Mittel für das Telekommunikationssystem MX-
One. Ein Nachweis über die Zertifizierung ist den Ausschreibungsunterlagen beizulegen. . 1.8
Der Bieter verfügt über einen Partnerstatus im Partnerprogramm von NewVoice. Ein Nachweis
über die Zertifizierung ist den Ausschreibungsunterlagen beizulegen. . 1.9 Der Bieter verfügt
über den höchsten Partnerstatus (Platinum Partner) im Partnerprogramm von Audiocodes für
Audiocodes Session Border Controller. Ein Nachweis über die Zertifizierung ist den
Ausschreibungsunterlagen beizulegen. .

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1.10 Der Bieter betreibt ein
Informationssicherheitsmanagementsystem (ISO/IEC 27001 oder BSI IT-Grundschutz) oder
weist ein gleichwertiges Sicherheitsmanagementniveau nach. Ein Nachweis über die
Zertifizierung ist den Ausschreibungsunterlagen beizulegen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Im Bedarfsfall sind vorzulegen: - Erklärung Bietergemeinschaft (Anlage Formular 234 - sofern Bietergemeinschaft vorgesehen) . - Verzeichnis über Art und Umfang der Leistungen, für die sich der Bieter Leistungen oder Kapazitäten anderer Unternehmen bedienen wird (Anlage Formular 235, oben auszufüllen - sofern Nachunternehmereinsatz vorgesehen) Ist eine Eignungsleihe mit einem Einsatz des benannten Unternehmens als Nachunternehmer verbunden, ist das Formblatt 235 zusätzlich unten auszufüllen. . - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmer (Anlage Formular 236 - sofern NU-Einsatz und/oder Eignungsleihe vorgesehen, Vorlage nur auf Anforderung erforderlich)

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1.11 Für das die baulichen Maßnahmen (Bau-LV Titel 1) ausführende Unternehmen - Bieter oder Nachunternehmer - liegt der Nachweis der Eintragung in die Handwerksrolle im Elektrotechniker- bzw. Informationstechniker-Handwerk oder ein gleichwertiger Nachweis der Fachkunde vor. Ein Nachweis ist den Ausschreibungsunterlagen beizulegen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Gesamtpreis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 21/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y04MVVG/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y04MVVG>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y04MVVG>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 30/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 9 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber behält sich vor, Bewerber oder Bieter gemäß § 56 Abs. 2 S. 1 VgV unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen,

insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 30/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Áit: Klinikum St. Georg gGmbH, Delitzscher Str. 141, 04129 Leipzig, Ausschreibungsstelle Haus 46, Aufgang A, 1. Etage

Eolas breise: nichtöffentliche elektronische Angebotseröffnung

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar Conradh a ghlacadh: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Antrag auf Durchführung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer ist gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Für Amtshandlungen der Vergabekammern werden Kosten (Gebühren und Auslagen) zur Deckung des Verwaltungsaufwandes erhoben (§ 182 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Klinikum St. Georg gGmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Klinikum St. Georg gGmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Klinikum St. Georg gGmbH

Uimhir chlárúcháin: 23114400076
Seoladh poist: Delitzscher Straße 141
Baile: Leipzig
Cód poist: 04129
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Ausschreibungsstelle
R-phost: ausschreibungsstelle@sanktgeorg.de
Teil.: +49 341909-3250
Facs: +49 341909-3251
Seoladh idirlín: <https://www.sanktgeorg.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Uimhir chlárúcháin: DE287064009

Seoladh poist: PF 101364

Baile: Leipzig

Cód poist: 04013

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@lds.sachsen.de

Teil.: +49 341977-3202

Facs: +49 341977-1049

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 04a39b29-f4dc-4075-b2ba-d63a07115d88 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 30/09/2026 10:42:49 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 674473-2026
Uimhir eagráin IO S: 190/2026
Dáta foilsithe: 01/10/2026